

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/Q1/MYS/6

G/SCM/Q1/MYS/6

11 de enero de 2001

(01-0147)

Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Respuestas de MALASIA a las preguntas formuladas por
las COMUNIDADES EUROPEAS¹, el JAPÓN²
y los ESTADOS UNIDOS³

Se ha recibido de la Misión Permanente de Malasia la siguiente comunicación, de fecha 10 de enero de 2001.

PREGUNTAS FORMULADAS POR LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Pregunta 1

PAÍS SIN ECONOMÍA DE MERCADO

En el inciso xii) del apartado a) del artículo 2 de la Ley de Derechos Compensatorios y Antidumping de 1998 (Modificación) se estipula lo siguiente: "*por "país sin economía de mercado" se entiende cualquier país extranjero que el Gobierno determine que opera conforme a una economía de planificación centralizada y no conforme a los principios de determinación de costos ...*".

¿Cuáles son los criterios por los que el Gobierno determinaría que un país extranjero opera conforme a una economía de planificación centralizada? A efectos de una investigación antidumping, ¿tiene previsto el Gobierno emitir determinaciones de ese tipo caso por caso o redactará una lista de los países extranjeros considerados como países sin economía de mercado?

Respuesta

Los criterios aplicados son, entre otros, los siguientes:

¹ G/ADP/Q1/MYS/4-G/SCM/Q1/MYS/4.

² G/ADP/Q1/MYS/3-G/SCM/Q1/MYS/3.

³ G/ADP/Q1/MYS/5-G/SCM/Q1/MYS/5.

El grado de influencia del Gobierno en la propiedad, la administración, el control y la determinación de las políticas comerciales y empresariales, es decir,

- El nivel de inversión privada, en concreto si son empresas privadas quienes poseen la mayoría de las acciones y si hay funcionarios del Gobierno que ocupan puestos en la junta directiva o cargos importantes de gestión.
- La libertad de contratar y despedir empleados y fijar sus salarios.
- El control de la empresa sobre la procedencia de las materias primas y los insumos.
- La libertad de fijar los precios de exportación y el volumen de las exportaciones.

La determinación de que un país no tiene una economía de mercado se hará caso por caso.

Pregunta 2

CRITERIO DEL INTERÉS PÚBLICO

En el apartado e) del punto 23 de la parte correspondiente a la modificación del artículo 25 se dice lo siguiente: *"Cuando haya formulado una determinación definitiva positiva, el Gobierno podrá tomar en cuenta el interés público al determinar si impondrá derechos antidumping ..."*.

¿Bajo qué circunstancias tomaría el Gobierno en consideración el interés público al determinar si imponer o no derechos antidumping? ¿Podría el criterio del interés público conducir también a una modificación de la cuantía de dichos derechos?

Respuesta

El "interés público" puede abarcar un amplio abanico de factores, entre ellos el interés de los consumidores y el de los productores que utilizan como insumo el producto importado. (Nota: Teniendo en cuenta al mismo tiempo la necesidad de fomentar un entorno competitivo.)

El criterio del interés público no puede conducir a una modificación de la cuantía de dichos derechos.

Pregunta 3

REEMBOLSOS

Según el apartado 3) del punto 28 de la parte correspondiente a los nuevos artículos 28A y 28B, el Gobierno *"reembolsará la cantidad del derecho antidumping recaudado que considere adecuada"* si tras llevar a cabo una revisión a efectos de reembolso se demuestra que procede reembolsar el derecho antidumping, total o parcialmente, pues no procedía imponer ningún derecho antidumping, o el derecho antidumping impuesto era superior al adecuado.

El apartado 3.2 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping de la OMC estipula que, previa petición, se preverá la pronta devolución de todo derecho pagado en exceso del margen de dumping. En esas circunstancias, ¿podría explicar Malasia la patente discrecionalidad de la que dispone su Gobierno para decidir la cuantía del reembolso del derecho antidumping?

Respuesta

El Gobierno no hace uso de ninguna discrecionalidad pues la cuantía del reembolso del derecho se basa en la determinación que se formule en la revisión administrativa del reembolso en cuestión.

PREGUNTAS FORMULADAS POR EL JAPÓN

En la ley de Malasia aparece la expresión "interés público" en diversos artículos relacionados con la "iniciación de la investigación" (artículos 4 y 20 de la Ley 1046), la "terminación de la investigación" (artículo 26 de la Ley 1046), la "determinación definitiva positiva (con inclusión de compromisos en materia de precios)" (artículo 25 de la Ley 1046) y la "revisión administrativa" (artículo 28 de la Ley 1046).

- a) ¿Podría Malasia indicarnos con detalle cómo considera el "interés público" en el proceso de aplicación de la Ley?
- b) En caso de que Malasia tuviera criterios por escrito, ¿podría Malasia facilitarnos dicha información por escrito?
- c) ¿Podría Malasia indicarnos si hubo casos en los que se puso fin a una investigación antidumping a raíz de la cláusula de "interés público"?

Respuesta a 1 a)

El "interés público" puede abarcar un amplio abanico de factores, entre ellos el interés de los consumidores y el de los productores que utilizan como insumo el producto importado. (Nota: Teniendo en cuenta al mismo tiempo la necesidad de fomentar un entorno competitivo.)

Respuesta a 1 b)

Sin respuesta.

Respuesta a 1 c)

Sin respuesta.

PREGUNTAS FORMULADAS POR LOS ESTADOS UNIDOS**Pregunta 1**

La Ley (Modificatoria) de Derechos Antidumping y Compensatorios de 1998 ("Reformas de 1998") modifica la definición del término "partes interesadas" contenida en el párrafo 1 del artículo 2 de la Ley de Derechos Antidumping y Compensatorios de 1993 ("Ley de 1993") al introducir una disposición según la cual cabe considerar "parte interesada" a "cualquier otra parte que el Gobierno estime apropiado".

- a) ¿A qué clases de partes se propone Malasia conceder la condición de "parte interesada" de conformidad con esa disposición?
- b) ¿Qué criterios emplean las autoridades malasias competentes en materia de derechos antidumping y compensatorios para determinar si resulta "apropiado"?

conceder la condición de parte interesada a aquellas partes a las que no se otorgaba tal condición de manera automática conforme a la Ley de 1993?

Respuesta a 1 a)

Malasia se propone conceder la condición de "parte interesada" a los consumidores finales y a las industrias transformadoras de la mercancía de que se trate.

Respuesta a 1 b)

La relación de las partes con la investigación, es decir, si se ven afectadas por la misma de forma directa o indirecta.

Pregunta 2

Las Reformas de 1998 contienen una nueva definición del término "productores regionales" en la que se especifica en qué condiciones las autoridades malasias competentes en materia de derechos antidumping y compensatorios pueden proceder a un análisis de rama de producción regional. Dicha definición no exige que las autoridades constaten que hay una concentración de importaciones objeto de dumping en el mercado regional aislado y que las importaciones objeto de dumping causan daño a los productores de la totalidad o la casi totalidad de la producción en ese mercado. ¿En qué medida es esto compatible con el apartado ii) del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 2 del artículo 16 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

Respuesta

La enmienda solamente se refiere a la definición de "productores regionales". La nueva definición de "rama de producción nacional" incluye también los "productores regionales". Al determinar si se ha causado daño a la región, se tendrán en cuenta los factores estipulados en el apartado ii) del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping y en el párrafo 2 del artículo 16 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

Pregunta 3

Las Reformas de 1998 introdujeron un nuevo artículo 38 en la Ley de 1993, cuyo párrafo 4 garantiza la concesión por las autoridades malasias competentes en materia de derechos antidumping y compensatorios a todas las partes interesadas de la oportunidad de examinar toda información pertinente que no sea confidencial. ¿Ofrece también Malasia a las partes interesadas la oportunidad de acceder a información que sea confidencial con sujeción al tipo de providencias precautorias objeto de la nota de pie de página 17 al párrafo 5 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y de la nota de pie de página 42 al párrafo 4 del artículo 12 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

Respuesta

Malasia, en general, no facilita tal información.

Pregunta 4

Conforme a la legislación de Malasia, ¿qué efecto surte el Reglamento (Modificatorio) de Derechos Compensatorios y Antidumping de 1999 ("Reglamento de 1999")? ¿Tiene el

Reglamento de 1999 efecto vinculante para las autoridades malasias competentes en materia de derechos antidumping y compensatorios? ¿Se atribuye igual peso al Reglamento de 1999 que a las disposiciones recogidas en la Ley de 1993?

Respuesta

El Reglamento de 1999 se promulgó para aplicar la Ley de Derechos Compensatorios y Antidumping de 1993. Tiene efecto vinculante para las autoridades malasias. El Reglamento establece cuestiones de procedimiento, mientras que la Ley establece el marco básico de la normativa en materia de derechos compensatorios y antidumping. Ambos textos deben leerse conjuntamente. Sin embargo, en el caso de que hubiera incompatibilidad, prevalecería la Ley.

Pregunta 5

- a) **De conformidad con el nuevo párrafo 5 del artículo 39 del Reglamento de 1999, el Ministro accederá a una solicitud de reunión de las partes en una investigación antidumping que tengan intereses contrarios sólo si considera que hay razones válidas que justifiquen tal reunión. ¿En qué medida es esto compatible con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping, en el que se dispone que las autoridades "darán a todas las partes interesadas, previa solicitud, la oportunidad de reunirse con aquellas partes que tengan intereses contrarios"? (sin cursiva en el original)**
- b) **Del mismo modo, el nuevo párrafo 4 del artículo 39 del Reglamento de 1999 estipula que cualquier parte interesada, distinta de la que solicite la reunión, deberá dar al Ministro una justificación válida para poder ser autorizada a participar en dicha reunión. ¿En qué medida es esto compatible con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping?**

Respuesta

El propósito esencial de las disposiciones es centrarse en el objetivo de la solicitud y no limitar el alcance de la misma.

Pregunta 6

Sírvanse aclarar de qué manera la autoridad competente calculará los costos de producción según el artículo 26 del Reglamento en circunstancias en que el exportador o el productor de la mercancía de que se trate demuestre su derecho a un ajuste de dichos costos para las "operaciones de puesta en marcha" conforme a lo estipulado por el párrafo 2.1.1 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping.

Respuesta

El cálculo se presentará en los párrafos 7 y 8 del artículo 16 de la Ley.
